

TEMA® 60

CARATTERISTICHE ELETTRICHE/ELECTRIC FEATURES OF TEMA® 60

		TEMA® 60-80	TEMA® 60-130
1. Potenza elettrica nominale (Pe nom)/Rated electric power (Rated EP)	[kWe]	52	52
2. Potenza elettrica di picco (Pe picco)/Peak electric power (Peak EP)	[kWe]	80	130
3. Rendimento elettrico alla Pe nom/Electric power efficiency at rated power	[%]	31,5	31,5
4. Durata massima del picco elettrico/Maximum duration of electric power peak	[min]	10 (incrementabile/increasable)	10 (incrementabile/increasable)
5. Frequenza/Frequency	[Hz]	Programmabile/Programmable 50/60/400 ⁽¹⁾	
6. Tensione in uscita/Output voltage	[V]	400/480 Trifase + Neutro/Three-phase + Neutral	
7. Grado di protezione quadro/skid meccanico/ Ingress Protection rating/mechanical skid		IP 44 / IP 55	
8. Dispositivo di interfaccia ENEL/Main grid interface device		Integrato in BT/Integrated in Low tension non integrato in MT non integrated in medium tension	
9. Funzionalità UPS/UPS function		Sempre (anche con motore endotermico spento) Always (even when the endothermic engine is off)	
10. Transizione da parallelo rete a isola/ Switching from grid-parallel operation to island mode		Secondo norma CEI 0-16 / CEI 0-21 In compliance with italian national standard CEI 0-16 / CEI 0-21	
11. Fattore di potenza/Power factor		Regolabile nei quattro quadranti/Adjustable in the four faces	
12. Regolazione delle grandezze in modulazione/ Adjustment of quantities during power modulation		Dal 10 al 100% della Pe nom From 10% to 100% of rated electric power	
13. Gestibilità remota/Remote control		Telelettura e telecontrollo/Remote reading and monitoring	
14. Modularità ed espandibilità/Modularity and expandibility		Microreti di più unità in parallelo/Micro networks of many parallel units	
15. Fonti energetiche rinnovabili/Renewable energy sources		Predisposizione per l'integrazione con fonti programmabili e non/Arranged to be integrated with programmable and non programmable energy sources	
16. Contatore energia elettrica prodotta/Electric power counter		Integrato certificato MID/MID certified - integrated	

CARATTERISTICHE TERMICHE/THERMAL FEATURES OF TEMA® 60

17. Potenza termica nominale (Pt nom)/Rated thermal power (RTP) ⁽²⁾	[kW]	99
18. Rendimento termico alla Pe nom/Thermal efficiency at rated power ⁽²⁾	[%]	59,7
19. Temperatura mandata/Outlet temperature	[°C]	Programmabile/Programmable (max 95°C)
20. Portata acqua utenza/Water flow rate of the user's circuit	[mc/h]	≥ 10
21. Temperatura uscita fumi in dissipazione Temperature of exhaust gases in dissipation ⁽³⁾	[°C]	650
22. Portata fumi alla Pe nom/Exhaust gas flow rate at rated electric power	[kg/h]	230
23. Unità di dissipazione calore/Heat dissipation unit		Integrata/Integrated
24. Contatore energia termica/Thermal energy counter		Integrato certificato MID/MID certified - integrated
25. Connessioni circuito acqua/Water circuit connections		Filettate 1 1/4" Gas F/Threaded 1 1/4" Gas F
26. Connessione combustibile/Fuel connection		Filettata 1 1/4" Gas F/Threaded 1 1/4" Gas F
27. Connessione scarico fumi/Connection of exhaust gas discharge		Flangiata PN16 DN80/Flanged - PN16 DN80

CARATTERISTICHE MOTORE ENDOTERMICO TEMA® 60 ENDOTHERMIC ENGINE FEATURES

28. Tipologia/Type		GM - Ciclo otto - Aspirato - 5,7L V8/GM - Four-stroke - Aspirated - 5,7L V8
29. Alimentazione/Fuel supply		Gas Naturale o GPL/Natural Gas or LPG
30. Consumo alla Pe nom/Consumption at rated electric power ⁽⁴⁾	[Stmc/h]	17,2 (GN) - 6,8 (GPL)
31. Carburazione/Carburation		Elettronica con sonda λ/Electronic with lambda probe
32. Pressione alimentazione combustibile/Fuel supply pressure	[mBarG]	15 - 27
33. Consumo olio lubrificante/Lubricating oil consumption	[g/kWhe]	0,3
34. Regime di rotazione/Engine RPM	[rpm]	variabile da 900 a 2.500/variable from 900 to 2,500

EMISSIONI/EMISSIONS OF TEMA® 60

35. Rumorosità/Noise ⁽⁵⁾	[dba]	65 (@ 1 m)
36. Prodotti di combustione/Combustion products ⁽⁶⁾	[mg/Nmc]	NOx < 50 / CO < 50

DIMENSIONI E PESI/SIZE AND WEIGHT OF TEMA® 60

		TEMA® 60-80	TEMA® 60-130
37. Lunghezza skid meccanico/Mechanical skid length	[mm]	2500	2500
38. Larghezza skid meccanico/Mechanical skid width	[mm]	1100	1100
39. Altezza skid meccanico/Mechanical skid height	[mm]	2000	2000
40. Peso skid meccanico/Mechanical skid weight	[kg]	3500	3500
41. Larghezza quadro di controllo/Control panel width	[mm]	1400	1600
42. Profondità quadro di controllo/Control panel depth	[mm]	800	800
43. Altezza quadro di controllo/Control panel height	[mm]	2050	2250
44. Peso quadro di controllo/Control panel weight	[kg]	850	1600
45. Larghezza quadro batterie (minimo)/Battery panel width (minimum)	[mm]	460	920
46. Profondità quadro batterie (minimo)/Battery panel depth (minimum)	[mm]	800	800
47. Altezza quadro batterie (minimo)/Battery panel height (minimum)	[mm]	1650	1650
48. Peso quadro batterie (minimo)/Battery panel weight (minimum)	[kg]	500	1000

Nota generale/General remarks

Le potenze elettriche ed i relativi consumi si intendono disponibili a monte del trasformatore esclusi i consumi ausiliari. Electrical power values and respective consumption values are intended upstream the transformer and they do not include auxiliary consumption

La potenza elettrica continuativa è definita come potenza continuativa (COP) in accordo alla ISO 8528-1. Continuous electric power is defined as continuous power in compliance with ISO 8528-1.

Il consumo di combustibile è in accordo alla ISO 3046-1/Fuel consumption is in compliance with ISO 3046-1.

La tolleranza considerata sulla potenza termica nominale è +/- 10%

The tolerance value for rated thermal power is +/- 10%

Nota/Notes

(1) 400 Hz solo con trasformatore apposito/400 Hz only with the specially provided transformer

(2) Prestazione con temperatura acqua in ingresso ≤ 45°C. Se la temperatura in ingresso è ≤ 80°C si evita l'intervento dei dispositivi di dissipazione interni/Performance with inlet water temperature ≤ 45°C. If the temperature is ≤ 80°C, internal dissipation devices do not intervene.

(3) Temperatura alla Pe nom in assenza di recupero termico/Temperature value at rated electric power without heat recovery.

(4) P.C.I. Gas Naturale = 9,59 kW/Stmc / P.C.I. GPL = 24,3 kW/Stmc/Natural Gas LHV = 9,59 kW/Stmc /

LPG LHV = 24,3 kW/Stmc

(5) Livello di pressione sonora in campo libero/Sound pressure level in a free field.

(6) Rif. 5% O2. Valori ottenibili con catalizzatore trivalente (opzionale)/Ref. 5% O2. These values can be obtained with a trivalent catalytic converter (optional).

Opzionale

Catalizzatore trivalente/ Three-phase catalytic converter

Contatore del combustibile certificato MID/ MID certified fuel counter

Silenziatore fumi addizionale/Additional exhaust gas silencer

Derating di potenza elettrica/Electric power derating

Derating per temperatura ambiente/Derating according to ambient temperature

Tamb ≤ 37°C: nessun derating/Amb. T ≤ 37°C: no derating

Tamb 37+42°C: 2% di derating per ogni grado di temperatura/

Amb. T. 37+42°C: 2% of derating for each temperature degree

Tamb ≥ 42°C: stop/Amb. T. ≥ 42°C: stop

Derating per quota di installazione/Derating according to installation altitude

H ≤ 1.000 m slm: nessun derating/H ≤ 1.000 m above sea level: no derating

H > 1.000 m slm: 1% ogni 100 m/H > 1.000 m above sea level: 1% every 100 m